



Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2000
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Добавление

В дополнение к моим докладам от 16 сентября 1999 года, 23 декабря 1999 года, 3 марта 2000 года и 6 июня 2000 года (S/1999/987 и Add.1, S/1999/1250 и Add.1, S/2000/177 и Add.1-3 и S/2000/538) для информации членов Совета Безопасности к настоящему прилагаются тексты распоряжений 2000/28–2000/37, изданных моим Специальным представителем.

Распоряжение № 2000/28 о Комиссии по обнаружению и опознанию жертв

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года, с внесенными в него поправками, о полномочиях временной администрации в Косово,

отмечая ведущую роль Международного комитета Красного Креста в отслеживании пропавших без вести лиц в тесном сотрудничестве с усилиями всех других организаций, активно действующих в этой области,

в целях координации усилий Временной администрации в вопросах обнаружения и опознания жертв, содействия работе судов Временной администрации в этой области и координации усилий с деятельностью Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (МТБЮ),

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Комиссия по обнаружению и опознанию жертв

1.1 Настоящим учреждается Комиссия по обнаружению и опознанию жертв (ниже именуемая Комиссией) для следующих целей:

- a) извлечение и опознание останков и распоряжение ими;
- b) сбор и хранение данных в отношении извлечения и опознания останков и распоряжения ими;
- c) оказание помощи компетентным судебным властям в решении вопросов, касающихся пропавших без вести лиц; и
- d) осуществление таких других функций и деятельности, которые являются вспомогательными по отношению к другим целям, изложенным в настоящем пункте.

1.2 Комиссия состоит из секретариата и Консультативного совета, который дает консультации и указания по вопросам, касающимся пропавших без вести лиц, секретариату и, при наличии просьбы на этот счет, другим соответствующим органам. Деятельность и функции, осуществляемые Комиссией согласно настоящему распоряжению, выполняются секретариатом, если только иное не предусмотрено в настоящем распоряжении.

1.3 При осуществлении своих функций и своей деятельности секретариат действует беспристрастно, добросовестно и эффективно. В частности, секретариат не проводит никакой дискриминации в отношении любого лица по таким признакам, как пол, раса, цвет кожи, язык, религия, политические или

иные убеждения, национальное, этническое или социальное происхождение, связь с национальной общиной, имущественное положение, рождение или иной статус.

1.4 Комиссия может просить любое из международных учреждений, представленных наблюдателями в Консультативном совете, осуществить любую деятельность или любые функции, порученные Комиссии согласно настоящему распоряжению.

1.5 Комиссия финансируется за счет взносов доноров, обозначенных как целевые субсидии доноров в сводном бюджете Косово. Комиссия может также запрашивать другие средства из сводного бюджета Косово.

Раздел 2

Консультативный совет

2.1 Заместитель Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гражданской администрации назначает международных и косовских представителей в качестве членов Консультативного совета и представителя гражданской администрации МООНК в качестве председателя. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гражданской администрации может также приглашать экспертов-наблюдателей в Консультативный совет. Консультативный совет является многоэтническим по своему составу. Как члены Совета, так и наблюдатели отвечают наивысшим стандартам компетентности и добросовестности. Консультативный совет осуществляет свои функции независимым образом.

2.2 Заместитель Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гражданской администрации определяет количество членов и наблюдателей Консультативного совета, круг вопросов, по которым Консультативный совет дает консультации и указания, и другие вопросы, касающиеся функционирования и деятельности Консультативного совета.

2.3 При назначении каждый член Консультативного совета приносит следующую присягу или делает торжественное заявление в присутствии Специального представителя Генерального секретаря:

«Я торжественно заявляю, что буду выполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Консультативного совета при Комиссии по обнаружению и опознанию жертв честным, справедливым, беспристрастным и добросовестным образом».

2.4 При осуществлении своих функций члены Консультативного совета действуют беспристрастно, добросовестно и эффективно. В частности, члены Консультативного совета не проводят никакой дискриминации в отношении любого лица по таким признакам, как пол, раса, цвет кожи, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное, этническое или социальное происхождение, связь с национальной общиной, имущественное положение, рождение или иной статус.

Раздел 3

Опознание останков

3.1 Комиссия может осуществлять деятельность, связанную с опознанием останков, включая сбор и хранение соответствующих данных, и проводить опознание. Комиссия направляет в адрес как компетентных сотрудников гражданской полиции МООНК, так и МТБЮ (отделение в Приштине) надлежащее предварительное письменное уведомление о своем намерении осуществить такую деятельность.

3.2 Комиссия осуществляет деятельность, предусмотренную в разделе 3.1, в отношении любых останков, когда она получает распоряжение об этом от компетентного суда в Косово или когда такие останки были эксгумированы или исследованы МТБЮ.

3.3 Комиссия незамедлительно выполняет любое распоряжение о прекращении какой бы то ни было деятельности, предусмотренной в разделе 3.1, когда такое распоряжение поступает от компетентного суда в Косово или когда такое распоряжение делается в письменном или устном виде компетентными сотрудниками гражданской полиции МООНК или МТБЮ.

Раздел 4

Выдача свидетельств о смерти

Когда Комиссия удостоверяет опознание останков, Секция по гражданским документам и имущественным вопросам МООНК выдает свидетельство о смерти в отношении опознанного таким образом лица. Любая просьба об аннулировании или изменении свидетельства о смерти должна направляться в соответствии с нормами применимого права.

Раздел 5

Центральный регистр

Комиссия создает центральный регистр для управления сбором и хранением данных и другой информации в отношении извлечения и опознания останков и распоряжения ими. Процедуры обеспечения защиты таких данных и информации устанавливаются административным указанием.

Раздел 6

Оказание помощи судебным органам в эксгумации и исследовании останков

6.1 Комиссия назначается в качестве специализированного органа для проведения эксгумации или извлечения либо исследования и аутопсии останков для целей статьи 242(2) применимого Уголовно-процессуального кодекса, за исключением тех случаев, когда эксгумация или извлечение либо исследование и аутопсия останков либо иная связанная с этим деятельность осуществляются МТБЮ или же когда МТБЮ заявляет о своем намерении осуществить такую деятельность.

6.2 Распоряжение судьи или судебной коллегии об эксгумации или извлечении либо об исследовании и аутопсии останков в соответствии со статьей 252 применимого Уголовно-процессуального кодекса направляется прежде всего Комиссии.

6.3 Комиссия уведомляет судью или судебную коллегия, отдающие любое распоряжение, о котором идет речь в разделе 6.2, об организации эксгумации или извлечения останков в течение трех (3) рабочих дней после получения распоряжения и организует эксгумацию или извлечение останков в течение десяти (10) рабочих дней после получения распоряжения. Комиссия уведомляет судью или судебную коллегия о любой потребности в дополнительном времени для организации эксгумации или извлечения останков. Если Комиссия не уведомляет судью или судебную коллегия в течение трех (3) рабочих дней или если Комиссия не способна организовать эксгумацию или извлечении останков в течение десяти (10) рабочих дней и Комиссия, так или иначе, не уведомила судью или судебную коллегия о потребности в дополнительном времени для организации эксгумации или извлечения останков, судья или судебная коллегия могут отдать распоряжение другому лицу или субъекту о проведении эксгумации или извлечения останков в соответствии с применимым правом.

6.4 За исключением предусмотренного в настоящем распоряжении, Комиссия дает ответ на любое распоряжение, о котором говорится в разделе 6.2, в соответствии с применимым правом, включая статью 254 применимого Уголовно-процессуального кодекса.

6.5 Любой судебный орган в Косово, запрашивающий эксгумацию или извлечение либо исследование и аутопсию останков в соответствии со статьей 252 применимого Уголовно-процессуального кодекса и разделом 6.3 настоящего распоряжения, если такой запрос направляется не в адрес Комиссии, предоставляет Комиссии копию соответствующего распоряжения в течение семи (7) рабочих дней после отдачи распоряжения, если только нет конкретных причин, соответствующих нормам применимого права, по которым это не делается.

6.6 Любые выводы, отчеты или иные результаты работы лица или субъекта, помимо правоохранительных органов или самой Комиссии, подготавливаемые на основе распоряжения любого судебного органа в Косово на основании статьи 252 применимого Уголовно-процессуального кодекса, предоставляются Комиссии для изучения, если только нет конкретных причин, соответствующих нормам применимого права, по которым это не делается.

6.7 Сроки, установленные в разделе 6, могут продлеваться административным указанием в соответствии с разделом 8.

Раздел 7

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные указания в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 8
Применимое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применимого права.

Раздел 9
Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 11 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

Распоряжение № 2000/29 об установлении презюмируемого налога

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года о полномочиях временной администрации в Косово, с внесенной в него поправкой, и распоряжение № 1999/16 от 6 ноября 1999 года о создании центрального финансового органа в Косово и по другим связанным с этим вопросам, с внесенной в него поправкой,

в целях установления презюмируемого налога,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1 Определения

Для целей настоящего распоряжения:

а) «лицо» означает любое образование или физическое лицо, государственное или частное, которое занимается любой экономической деятельностью с целью получения прибыли в Косово, законной или незаконной, в том числе, но не исключительно: юридические лица, индивидуальные предприниматели, постоянные учреждения и неместные образования, но только в отношении прибыли, источник получения которой находится в Косово;

б) «налогоплательщик» означает любое лицо, занимающееся экономической деятельностью в интересах получения прибыли в Косово в любое время в течение календарного года и не получающее заработную плату за эту деятельность;

с) «мелкий налогоплательщик» означает любого налогоплательщика (помимо страховых компаний), объем валовых поступлений которого составляет менее 15 000 немецких марок за квартал в течение всех предыдущих календарных кварталов;

д) «крупный налогоплательщик» означает любого налогоплательщика (помимо страховых компаний), который не является мелким налогоплательщиком по смыслу настоящего раздела;

е) «деятельность в интересах получения прибыли» означает любую деятельность, которая осуществляется в интересах получения дохода или прибыли, исключая деятельность, зарегистрированную МООНК, являющейся компетентным учреждением, или налоговым управлением как осуществляемая не в целях получения прибыли.

Раздел 2

Презюмируемый налог

Презюмируемый налог представляет собой платеж, производимый в сводный бюджет Косово на основе презюмируемого дохода налогоплательщика.

Раздел 3

База налогообложения

3.1 База презюмируемого налогообложения зависит от типа и места ведения экономической деятельности.

3.2 По типам экономической деятельности выделяются четыре категории налогоплательщиков. Налогоплательщики (помимо страховых компаний), которые не указаны ни в одной из категорий, уплачивают налог в соответствии с требованиями, распространяющимися на категорию деятельности, наиболее близкую по своему характеру к той, которой они занимаются:

а) предприниматели, владельцы предприятий сферы услуг, специалисты и квалифицированные рабочие, в том числе, однако не исключительно:

i) предприниматели, поставляющие товары розничным торговцам или конечным потребителям, включая: продовольствие, готовое платье, модную одежду, обувь и украшения, парфюмерию, драгоценные металлы, ювелирные изделия, фармацевтические товары, бытовые приборы, скобяные изделия и хозяйственные товары, но не ограничиваясь этим;

ii) предприниматели, изготавливающие товары, включая: алюминиевые изделия, ткани, готовые продукты питания, машины, инструменты, кирпич, строительные материалы, изделия из дерева и мебель, но не ограничиваясь этим;

iii) владельцы предприятий сферы услуг, включая: банки, другие финансовые учреждения, фотолаборатории, салоны красоты, парикмахерские, ателье пошива одежды, авторемонтные мастерские, автомобильные стоянки, учебные заведения, мастерские по ремонту обуви, водительские курсы, кафетерии и заведения, занимающиеся выдачей на прокат или сдачей в аренду оборудования или другого имущества, включая жилье, но не ограничиваясь этим;

iv) специалисты, включая юристов, нотариусов, экономистов, бухгалтеров, врачей, зубных врачей, фармацевтов, инженеров, архитекторов и специалистов по компьютерам, однако не ограничиваясь этим; и

v) квалифицированные рабочие, включая маляров, сантехников, электриков, плотников, каменщиков, ветеринаров и агрономов, однако не ограничиваясь этим;

б) предприятия сферы отдыха и развлечений, включая: бильярдные, игорные дома, дискотеки, кинотеатры, театры и объекты для занятий спортом, однако не ограничиваясь этим;

с) транспортные предприятия, включая предприятия, занимающиеся перевозкой пассажиров и перевозкой грузов, однако не ограничиваясь этим; и

д) владельцы передвижных торговых точек, ремесленники и лица, занимающиеся низкодоходной деятельностью. Эта категория включает в себя, не ограничиваясь этим, уличных торговцев, ремесленников и фермеров, продающих свою продукцию на открытом рынке, а также лиц, занимающихся любым видом деятельности, включая перечисленные в разделах 3.1(a), (b) и (c) выше, валовые поступления от которой за квартал составляют менее 2500 немецких марок.

3.3 Выделяются три категории местонахождения экономических объектов. Местонахождением хозяйственной единицы является любое предприятие, отдельное подразделение или другое постоянное место, где осуществляется предпринимательская деятельность. Три категории местоположения таковы:

местоположение А: Приштина/Приштине;

местоположение В: города Призрен/Призрени, Гнилане/Гилан, Печ/Пейе, Дзяковица/Гякова, Урошевац/Феризай;

местоположение С: все районы, не входящие в категорию А или В.

Раздел 4

Ставка налога

4.1 *Мелкие налогоплательщики.* Каждый мелкий налогоплательщик уплачивает презюмируемый налог в зависимости от типа экономической деятельности и местонахождения предприятия. Соответствующая фиксированная квартальная ставка презюмируемого налога установлена в приложении А к настоящему распоряжению.

4.2 *Крупные налогоплательщики.* Каждый крупный налогоплательщик уплачивает квартальный презюмируемый налог по соответствующей фиксированной ставке, установленной в приложении А к настоящему распоряжению плюс 3 процента (3%) от объема своих валовых поступлений за квартал, превышающих 15 000 немецких марок. Валовые поступления для банков и других финансовых учреждений состоят из процентных поступлений, сборов и комиссионных. Валовые поступления для всех других крупных налогоплательщиков означают валовый объем продаж.

4.3 *Страховые компании.* Каждая страховая компания уплачивает квартальный презюмируемый налог из расчета 10 процентов (10%) от своей квартальной брутто-ставки страхового взноса.

Раздел 5

Требования по ведению отчетности

5.1 В зависимости от категории налогоплательщика ведутся следующие бухгалтерские книги и отчетная документация: об объеме продаж за наличные, об объеме дневных продаж, об объеме дневных закупок, по предъявленным счетам-фактурам, об оплате таможенных сборов и другие документы, связанные с импортом.

5.2 Бухгалтерские книги и отчетность, указанные в разделе 5.1, ведутся в соответствии с требованиями, установленными в административной инструкции, которая будет издана Центральным финансовым органом в соответствии с разделом 3(b) распоряжения № 1999/16 МООНК, с внесенными в него поправками.

Раздел 6

Налоговые декларации и уплата налогов

6.1 Мелкие налогоплательщики представляют налоговую декларацию и уплачивают презюмируемый налог по соответствующей фиксированной ставке, указанной в таблице ставок налога, содержащейся в приложении А, в следующие сроки или до их наступления: 15 апреля (за период с 1 января по 31 марта включительно); 15 июля (за период с 1 апреля по 30 июня включительно); 15 октября (за период с 1 июля по 30 сентября включительно); и 15 января (за период с 1 октября по 31 декабря включительно).

6.2 Крупные налогоплательщики представляют налоговую декларацию и уплачивают презюмируемый налог по соответствующим фиксированным ставкам, указанным в таблице ставок налога, содержащейся в приложении А, плюс 3 процента (3%) от объема их валовых поступлений за квартал сверх суммы в 15 000 немецких марок в следующие сроки или до их наступления: 15 апреля (за период с 1 января по 31 марта включительно); 15 июля (за период с 1 апреля по 30 июня включительно); 15 октября (за период с 1 июля по 30 сентября включительно); и 15 января (за период с 1 октября по 31 декабря включительно).

6.3 Страховые компании представляют налоговую декларацию и уплачивают презюмируемый налог из расчета 10 процентов (10%) от их квартальной брутто-ставки страхового взноса в следующие сроки или до их поступления: 15 апреля (за период с 1 января по 31 марта включительно); 15 июля (за период с 1 апреля по 30 июня включительно); 15 октября (за период с 1 июля по 30 сентября включительно); и 15 января (за период с 1 октября по 31 декабря включительно).

6.4 Место представления налоговых деклараций и процедуры уплаты налога будут определены в административной инструкции, которая будет издана Центральным финансовым органом в соответствии с разделом 3(b) распоряжения № 1999/16 МООНК, с внесенными в него поправками.

Раздел 7

Проверка отчетности

Налоговые инспекторы налогового управления Центрального финансового органа могут проверять всю письменную отчетность и другие соответствующие данные для определения того, выполняется ли настоящее распоряжение.

Раздел 8

Распределение поступлений

Средства, получаемые за счет уплаты презюмируемого налога, направляются в сводный бюджет Косово.

Раздел 9

Нарушения и санкции

К любому налогоплательщику, нарушающему налоговые правила, применяются соответствующие штрафные санкции, изложенные в распоряжении № 2000/20 МООНК о налоговом управлении и процедурах от 12 апреля 2000 года.

Раздел 10

Апелляции

Любой налогоплательщик, заявляющий о том, что официальное решение, принятое на основании настоящего распоряжения, является неверным, может подать апелляцию в соответствии с процедурами, изложенными в распоряжении № 2000/20 МООНК о налоговом управлении и процедурах от 12 апреля 2000 года.

Раздел 11

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 12

Применяемое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применяемого права.

Раздел 13

Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 20 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

Приложение А

<i>Тип/местоположение хозяйственной единицы</i>	<i>Местоположение А</i>	<i>Местоположение В</i>	<i>Местоположение С</i>
Предприниматели, владельцы предприятий сферы услуг, специалисты и квалифицированные рабочие	400 немецких марок	300 немецких марок	200 немецких марок
Сфера отдыха и развлечений	400 немецких марок	300 немецких марок	200 немецких марок
Транспорт	250 немецких марок	200 немецких марок	150 немецких марок
Передвижные торговые точки, ремесленники и другая низкодоходная деятельность	75 немецких марок	75 немецких марок	75 немецких марок

Распоряжение № 2000/30 о печатях и заглавных элементах оформления официальных документов судов, прокуратур и исправительных учреждений

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года о полномочиях временной администрации в Косово с внесенными в него поправками,

в целях обеспечения надлежащего отправления правосудия,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Печати судов, прокуратур и исправительных учреждений

1.1 Печать каждого суда, прокуратуры и исправительного учреждения будет иметь круглую форму и содержать:

а) эмблему Организации Объединенных Наций с надписью «UNMIK», которая добавляется в верхнюю часть эмблемы и располагается на таком же расстоянии от центра эмблемы, что и оливковые ветви, обрамляющие изображение, символизирующее собой весь мир;

б) надпись «Косово» на албанском, сербском и английском языках, выполненную одинаковыми по шрифту, размеру и всем другим полиграфическим особенностям прописными буквами; и

с) наименование суда, прокуратуры или исправительного учреждения на албанском, сербском и английском языках, обозначенные одинаковыми по шрифту, размеру и всем другим полиграфическим особенностям прописными буквами.

1.2 В центре печати находится элемент (а) с прилегающим к нему элементом (б), а элемент (с) располагается между двумя концентрическими окружностями, причем внутренняя концентрическая окружность охватывает элементы (а) и (б). Элементы (а), (б) и (с) размещаются таким образом, чтобы печать по своей форме была идентичной оттиску печати, который приводится в приложении А к настоящему распоряжению.

1.3 Ни один суд, прокуратура или исправительное учреждение не должны никоим образом использовать в качестве свидетельства своих полномочий никакие другие эмблемы или гербы, или символы, кроме эмблемы, описанной в пункте (а) раздела 1.1 и изображенной в приложении А к настоящему распоряжению.

1.4 Судам, прокуратурам и исправительным учреждениям запрещается пользоваться печатью в качестве свидетельства своих полномочий, если

таковые не обнародованы или санкционированы Административным департаментом юстиции.

Раздел 2

Официальная документация судов, прокуратур и исправительных учреждений

2.1 В качестве заглавного элемента оформления официальных документов, издаваемых судами, прокуратурами или исправительными учреждениями, используется надпись «Временная администрация Косово», непосредственно под которой указывается наименование суда, прокуратуры или исправительного учреждения.

2.2 Надпись «Временная администрация Косово» располагается по центру в верхней части начальной страницы каждого официального документа и приводится на трех языках в трех следующих друг за другом строках, причем на верхней из них размещается текст на английском языке, на второй — текст на албанском языке и на третьей — текст на сербском языке. Надписи в заглавном элементе оформления на всех трех языках являются идентичными по шрифту, размеру и всем другим полиграфическим особенностям. Форма, содержание и размещение заглавного элемента оформления идентичны заглавному элементу оформления, который приводится в приложении В к настоящему распоряжению.

Раздел 3

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 4

Применяемое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применяемого права.

Раздел 5

Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 20 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

**Распоряжение № 2000/31
о внесении изменений в распоряжение № 2000/5
о введении налога на гостиничное и ресторанное
обслуживание**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года, с внесенными в него поправками, о полномочиях временной администрации в Косово,

издав распоряжение № 2000/5 МООНК от 1 февраля 2000 года о введении налога на гостиничное и ресторанное обслуживание,

с целью дальнейшего повышения эффективности действия налога на гостиничное и ресторанное обслуживание,

настоящим вносит изменения в разделы 2, 8 и 9 распоряжения № 2000/5 МООНК.

В этой связи указанное распоряжение будет иметь следующую формулировку с даты вступления в силу настоящего распоряжения:

**Распоряжение № 2000/5
о введении налога на гостиничное и ресторанное
обслуживание**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года, с внесенными в него поправками, о полномочиях временной администрации в Косово и распоряжение № 1999/16 МООНК от 6 ноября 1999 года, с внесенными в него поправками, о создании Центрального финансового органа в Косово и по другим связанным с этим вопросам,

в целях введения налога на гостиничное и ресторанное обслуживание,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Определения

Для целей настоящего распоряжения:

1.1 «Заведение гостиничного типа» означает любое заведение в Косово, которое в целях получения прибыли предоставляет жилые помещения и связанные с этим услуги лицам, которые занимают такие помещения в качестве постояльцев. «Постояльцы» означают лиц, срок проживания которых в таких помещениях не превышает шести месяцев.

1.2 «Заведение ресторанного типа» означает любое заведение в Косово с посадочными местами (будь то в помещении или на открытом воздухе или сочетание того и другого), где посетителям подают еду и/или напитки для потребления в этом месте или в других местах в обмен на оплату наличными или натурой в целях получения прибыли.

Раздел 2

Налог на гостиничное и ресторанное обслуживание

Любое заведение гостиничного или ресторанного типа, валовая выручка которого превышает 10 000 немецких марок в любой календарный месяц, облагается налогом на гостиничное и ресторанное обслуживание («налог на обслуживание») за этот месяц и за каждый последующий месяц данного календарного года. Критерии для определения того, превышает ли валовая выручка заведения гостиничного или ресторанного типа пороговый уровень, устанавливаются административной инструкцией, издаваемой руководителем Центрального финансового органа.

Раздел 3

Ставка налога на обслуживание

Ставка налога на обслуживание, подлежащего уплате в соответствии с настоящим распоряжением, составляет десять процентов (10%) от валовой выручки за каждый календарный месяц.

Раздел 4

Ведение учета

Каждое заведение гостиничного и ресторанного типа, облагаемое налогом на обслуживание в любом календарном месяце, ведет письменные учетные документы за этот месяц и за каждый последующий месяц данного календарного года в соответствии с административными инструкциями, издаваемыми руководителем Центрального финансового органа.

Раздел 5

Налоговые декларации и уплата налога

Каждое заведение гостиничного и ресторанного типа, облагаемое налогом на обслуживание, заполняет налоговую декларацию и уплачивает причитающийся налог на обслуживание в течение 15 дней по истечении календарного месяца, за который причитается налог на обслуживание.

Руководитель Центрального финансового органа издает административные инструкции, содержащие информацию, требующуюся для целей заполнения налоговой декларации, метод исчисления причитающегося налога на обслуживание и порядок уплаты налога на обслуживание.

Раздел 6 **Проверка учетных документов**

Должностные лица налоговых органов, уполномоченные директором Налогового управления, могут проводить проверку всех письменных учетных и других документов, относящихся к заведениям гостиничного и ресторанного типа, в целях установления факта соблюдения положений настоящего распоряжения.

Раздел 7 **Распределение поступлений**

Поступления, получаемые от налога на обслуживание, зачисляются в Объединенный фонд для Косово.

Раздел 8 **Нарушения и санкции**

Любое заведение гостиничного или ресторанного типа, совершившее нарушение налогового режима, как оно определено в распоряжении № 2000/20 МООНК о налоговом управлении и процедурах, подвергается санкциям, вводимым во исполнение этого распоряжения.

Раздел 9 **Обжалование**

Любое заведение гостиничного или ресторанного типа, считающее ошибочным официальное определение, сделанное на основании настоящего распоряжения, может обжаловать такое определение в соответствии с процедурами, установленными в распоряжении № 2000/20 МООНК о налоговом управлении и процедурах и/или в административных указаниях, изданных в соответствии с ним.

Раздел 10 **Осуществление**

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные указания в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 11 **Применимое право**

Настоящее распоряжение отменяет любое другое несовместимое с ним положение применимого права, касающееся налогов на гостиничное и ресторанное обслуживание.

Раздел 12
Вступление в силу

Настоящее распоряжение¹ вступает в силу 1 февраля 2000 года.

Настоящее распоряжение вступает в силу 23 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

¹ Первоначальное распоряжение.

Распоряжение № 2000/32 об учреждении Административного департамента по охране окружающей среды

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года о полномочиях временной администрации в Косово, с внесенной в него поправкой, и распоряжение № 2000/1 МООНК от 14 января 2000 года о структуре совместной временной администрации в Косово,

в целях учреждения Административного департамента по охране окружающей среды,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Административный департамент по охране окружающей среды

1.1 Настоящим учреждается Административный департамент по охране окружающей среды (далее «Департамент»).

1.2 Департамент несет ответственность за общее управление делами, связанными с охраной окружающей среды в Косово.

1.3 Департамент обеспечивает претворение в жизнь программных руководящих принципов, вырабатываемых Временным административным советом применительно к охране окружающей среды.

Раздел 2

Функции

2.1 Департамент может, действуя через заместителя Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гражданской администрации, вносить на рассмотрение Временного административного совета рекомендации программного характера, касающиеся, в частности:

а) общей стратегии и политики развития эффективной, транспарентной и подотчетной системы защиты окружающей среды в Косово, причем эти рекомендации должны носить недискриминационный характер;

б) экологические проблемы и потребности во всех аспектах секторальной политики, планов и проектов Временной администрации;

в) экономические аспекты и механизмы улучшения окружающей среды в Косово;

д) нормативные рамки для установления норм и стандартов для защиты водных ресурсов, воздуха, почвы и биологического разнообразия и выработки правил;

e) приоритетные инвестиции, необходимые для внедрения экологически чистых технологий;

f) проведение кампаний общественной информации и других рекламно-пропагандистских мероприятий в целях повышения осведомленности общественности и претворения в жизнь передовых экологических стандартов и их соблюдения.

2.2 Департамент:

a) обеспечивает осуществление решений Временного административного совета по экологическим вопросам;

b) осуществляет надзор за деятельностью, касающейся защиты водных ресурсов, воздуха, почвы и биологического разнообразия;

c) осуществляет стратегию и политику в области развития и обеспечения защиты окружающей среды в рамках сводного бюджета Косово;

d) участвует в региональной деятельности по экологическому развитию, которая касается Косово, и осуществляет ее поддержку;

e) осуществляет надзор за деятельностью промышленности и государственных предприятий в той мере, в какой это касается защиты окружающей среды, и осуществляет оценку их воздействия на окружающую среду;

f) разрабатывает и предлагает требования, касающиеся секторальной политики, планов и проектов Временной администрации;

g) координирует деятельность с международными и правительственными и неправительственными организациями в области охраны окружающей среды, с тем чтобы содействовать согласованному развитию и осуществлению политики в области охраны окружающей среды;

h) поддерживает развитие, осуществление и передачу экологически чистых технологий;

i) оказывает содействие в создании сети учреждений экологического контроля в целях подготовки баз данных об условиях окружающей среды в Косово;

j) участвует в определении, оценке и осуществлении инвестиционных проектов в области экологически чистых технологий в Косово;

k) содействует доступу общественности к информации об экологически чистых технологиях;

l) поощряет деятельность по осведомлению общественности и оказывает содействие соответствующим государственным учреждениям в целях защиты окружающей среды;

m) поощряет развитие экологического образования в целях расширения знаний и компетенции в вопросах сохранения и улучшения окружающей среды;

n) координирует с другими административными департаментами деятельность по вопросам, касающимся защиты окружающей среды;

о) выполняет такие функции, которые дополняют функции, изложенные выше и которые возлагаются на Департамент заместителем Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гражданской администрации.

Раздел 3

Соруководители Департамента

Соруководители Департамента, действующие под общим руководством заместителя Специального представителя Генерального секретаря по вопросам гражданской администрации, несут совместную ответственность за:

- а) управление Департаментом и обеспечение выполнения возложенных на него функций;
- б) кадровое укомплектование, организацию и административное управление Департамента и подготовку административных инструкций и оперативных руководящих принципов по всем вопросам, связанным с деятельностью Департамента;
- в) эффективное и рациональное расходование ресурсов, предоставляемых Департаменту из сводного бюджета Косово или любого другого источника.

Раздел 4

Кадровая политика и политика в отношении найма

Соруководители Департамента:

- а) проводят недискриминационную кадровую политику, призванную обеспечить, чтобы кадровый состав Департамента отражал многоэтнический характер Косово;
- б) прилагают усилия к обеспечению сбалансированного соотношения мужчин и женщин на всех участках и уровнях деятельности Департамента;
- в) обеспечивают, чтобы при наборе всех сотрудников учитывались профессиональные качества, уровень компетентности и достоинства кандидатов.

Раздел 5

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 6
Применяемое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применяемого права.

Раздел 7
Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 24 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

Распоряжение № 2000/33 о лицензировании агентов, предоставляющих услуги в области безопасности в Косово, и регулировании деятельности их сотрудников

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года о полномочиях временной администрации в Косово, с внесенной в него поправкой, и распоряжение № 2000/1 МООНК от 14 января 2000 года о структуре совместной временной администрации в Косово,

в целях лицензирования и регулирования деятельности международных агентств, занимающихся предоставлением услуг в области безопасности в Косово,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1 Выдача лицензий

1.1 Любое агентство, предоставляющее услуги в области безопасности в Косово, должно зарегистрироваться в МООНК и получить лицензию на осуществление предпринимательской деятельности. Департамент, отвечающий за осуществление такой регистрации и выдачу таких лицензий (далее «Департамент»), будет определен в соответствующем административном распоряжении.

1.2 Международное агентство, предоставляющее услуги в области безопасности и желающее заниматься предоставлением услуг в области безопасности в Косово, должно подать заявление в Департамент на получение лицензии в соответствии с руководящими принципами и процедурами, которые будут определены Департаментом.

1.3. Перед выдачей лицензии на предоставление услуг в области безопасности Департамент должен запросить и рассмотреть рекомендацию Комиссара полиции МООНК (далее «Комиссар»).

1.4 Департамент публикует административные инструкции с указанием критериев и процедур на подачу заявлений о выдаче лицензий на осуществление предпринимательской деятельности для агентств, занимающихся оказанием услуг в области безопасности, которые включают рассмотрение всех таких заявлений Комиссаром. Департамент может время от времени изменять административные указания, опубликованные в соответствии с настоящим разделом.

Раздел 2

Регистрация и выдача разрешений

2.1 После получения лицензии на осуществление деятельности международное агентство, занимающееся предоставлением услуг в области безопасности (далее «Лицензиат»), осуществляет свою регистрацию и регистрацию своих сотрудников через посредство Комиссара и подает заявление на получение разрешения, которое выдается каждому сотруднику.

2.2. Комиссар может провести проверку исходной информации о Лицензиате и о каждом зарегистрированном сотруднике. Такая проверка исходной информации включает выяснение вопроса о том, имел ли данный сотрудник судимость или нет.

2.3 Комиссар выдает разрешение Лицензиату и зарегистрированным сотрудникам, которые, по мнению Комиссара, имеют удовлетворительную биографию и которые обладают необходимыми данными и опытом для оказания услуг в области безопасности.

2.4 Комиссар может выдать, как указано в настоящем разделе, разрешение на ношение оружия международному сотруднику Лицензиата на ношение оружия в течение срока выполнения официальных обязанностей, как указано в разрешении. Однако такие разрешения не выдаются международным сотрудникам, которые являются гражданами государств на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии и/или соседних с Косово государств.

2.5. Комиссар издает административные указания с указанием критериев и процедур для подачи заявлений о выдаче разрешений и определяет общие условия ношения, использования и хранения оружия. Комиссар может время от времени изменять административные указания, издаваемые в соответствии с настоящим разделом.

Раздел 3

Регулирование оружия, принадлежащего агентствам, занимающимся предоставлением услуг в области безопасности

3.1 Лицензиат уведомляет Комиссара о всем оружии, находящемся в его владении, и международных сотрудниках, которым было выдано такое оружие.

3.2 Лицензиат не может увеличить количество единиц оружия, имеющегося в его распоряжении, без предварительного разрешения Комиссара.

3.3 Лицензиат несет ответственность за содержание оружия, имеющегося у него, в оружейной комнате или другом надежном объекте, разрешенном Комиссаром.

3.4 Лицензиат следит за тем, чтобы только международные сотрудники, имеющие соответствующие разрешения, могли носить оружие и только в тех случаях, когда такие сотрудники осуществляют официальные функции. Лицензиат также следит за тем, чтобы все оружие сдавалось на хранение в оружейную комнату или другой надежный объект, в зависимости от обстоятельств, в конце каждого служебного дня.

Раздел 4

Отказ в выдаче лицензий и разрешений, прекращение их действия или отзыв

4.1 Департамент или Комиссар может по своему собственному усмотрению отказать в выдаче лицензии или разрешения подателю заявления. Подателю заявления сообщения сообщается об основаниях для такого решения.

4.2 В тех случаях, когда Лицензиат или лицо, получившее разрешение, нарушает одно из основополагающих положений, касающихся лицензий или разрешений, или нарушает правила или другие действующие законы в Косово, Департамент или Комиссар может отменить действие лицензии или разрешения или отозвать их.

Раздел 5

Ограничения и ответственность организаций, занимающихся оказанием услуг в области безопасности

Поскольку основной функцией международных сотрудников, занимающихся вопросами охраны, является сдерживание, ни одно лицо, получившее лицензию, ни один охранник или другой сотрудник Лицензиата не может проводить расследование уголовных дел или выполнять функции по обеспечению соблюдения закона. Лицо, имеющее лицензию, несет ответственность за свои действия и действия своих сотрудников, в том числе охранников, при осуществлении деятельности в качестве организации, занимающейся предоставлением услуг в области безопасности.

Раздел 6

Наказание

6.1 Будет рассматриваться в качестве нарушения ситуация, при которой любое лицо в Косово будет осуществлять или участвовать в осуществлении предпринимательской деятельности, связанной с предоставлением услуг в области безопасности в Косово, без получения до этого деловой лицензии в Департаменте или будет продолжать осуществлять такую деятельность или продолжать участвовать в ней в период приостановления действия или после отзыва такой лицензии.

6.2 Также будет рассматриваться в качестве нарушения ситуация, при которой любое лицо в Косово осуществляет предпринимательскую деятельность, которая включает предоставление услуг в области безопасности в Косово, без получения до этого разрешения у Комиссара.

6.3 Также будет рассматриваться в качестве нарушений ситуация, при которой любое лицо будет работать в качестве охранника в Косово без разрешения, выданного на его имя Комиссаром.

6.4 Любое лицо, совершившее нарушение согласно разделу 6.1 или 6.2 или 6.3 выше, в случае осуждения подлежит тюремному заключению на срок не более пяти лет, штрафу в размере 1000 немецких марок или и то и это вместе взятое, а также исполнения приказа о покрытии издержек.

6.5 Комиссар может конфисковать любое стрелковое оружие, боеприпасы или другое оборудование, используемое для целей безопасности, которое, по его

мнению, хранится или используется без лицензии или разрешения или каким-либо образом не соответствует положениям любой лицензии или разрешения. Такое конфискованное стрелковое оружие, боеприпасы или оборудование может использоваться Комиссаром для полицейских целей.

Раздел 7

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 8

Применяемое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применяемого права.

Раздел 9

Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 25 мая 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

**Распоряжение № 2000/34
о внесении изменений в распоряжение № 2000/6
МООНК о назначении и отрешении от должности
международных судей и международных прокуроров**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

осуществив объявление положения № 2000/6 МООНК о назначении и отрешении от должности международных судей и международных прокуроров от 15 февраля 2000 года,

с целью содействия процессу отправления правосудия в Косово,

настоящим вносит изменения в преамбулу и раздел I распоряжения № 2000/6.

В этой связи это распоряжение будет иметь следующую формулировку с даты вступления в силу настоящего распоряжения:

**Распоряжение № 2000/6
о назначении и отрешении от должности международных
судей и международных прокуроров**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года с внесенными в него поправками,

с целью содействия процессу отправления правосудия в Косово,

настоящим объявляет следующее:

**Раздел 1
Назначение и отрешение от должности международных судей
и международных прокуроров**

1.1 Специальный представитель Генерального секретаря может назначать и отрешать от должности международных судей и международных прокуроров с учетом критериев, изложенных в разделах 2 и 4 настоящего распоряжения. Такие назначения производятся в любой суд или прокуратуру, находящиеся на территории Косово.

1.2 Международные судьи правомочны и обязаны выполнять свои функции, в том числе отбирать и принимать к производству новые и ожидающие рассмотрения уголовные дела, подпадающие под юрисдикцию суда, в который они назначены.

1.3 Международные прокуроры правомочны и обязаны выполнять свои функции, в том числе проводить уголовные расследования, производить отбор дел и начинать производство по новым или ожидающим расследования делам, которые подпадают под юрисдикцию прокуратуры, в которую они назначены.

Раздел 2

Критерии, которым должны отвечать международные судьи и международные прокуроры

Международные судьи и международные прокуроры должны:

- a) иметь высшее юридическое образование;
- b) быть назначенными и проработать минимум пять лет судьями или прокурорами в их соответствующих странах;
- c) обладать высокими моральными качествами; и
- d) не иметь судимости.

Раздел 3

Присяга или торжественное обещание

При назначении на должность каждый международный судья или международный прокурор в присутствии Специального представителя Генерального секретаря дает следующую присягу или торжественное обещание:

«Я, _____, настоящим торжественно клянусь (или торжественно обещаю), что при выполнении моих функций я буду действовать в соответствии с наивысшими профессиональными стандартами и с максимальным достоинством, приличествующим моей должности и возложенным на меня функциям. Я буду выполнять мои обязанности и реализовывать мои права беспристрастно, руководствуясь моей совестью и применимым в Косово правом.

При выполнении моих функций я неизменно буду в максимальной мере отстаивать международно признанные права человека, в том числе права человека, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, а также в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и протоколах к ней.

При выполнении моих функций я неизменно буду стремиться к тому, чтобы этими правами человека в Косово пользовались все лица без какой-либо дискриминации по любому признаку, как-то по

признаку этнического происхождения, пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного, сословного или любого другого статуса».

Раздел 4

Отрешение от должности международных судей и международных прокуроров

4.1 Специальный представитель Генерального секретаря может отрешить от должности международного судью или международного прокурора по любому из следующих оснований:

- a) физическое или психическое расстройство, которое может носить постоянный или продолжительный характер;
- b) серьезный проступок;
- c) ненадлежащее выполнение должностных обязанностей;
- d) личное поведение или иные действия, в результате которых возникает ситуация, несовместимая с надлежащим выполнением должностных обязанностей.

4.2 Международный судья или международный прокурор не может занимать какую-либо государственную или административную должность, несовместимую с его или ее функциями, или осуществлять какую-либо деятельность профессионального характера, будь то за вознаграждение или безвозмездно, или заниматься иной деятельностью, несовместимой с его функциями.

Раздел 5

Применимое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применимого права, касающиеся назначения и отрешения от должности судей и прокуроров.

Раздел 6

Вступление в силу

Настоящее распоряжение¹ вступает в силу 15 февраля 2000 года.

Настоящее распоряжение вступает в силу 27 мая 2000 года.

(Подпись) Бернар Кушнер
Специальный представитель
Генерального секретаря

¹ Первоначальное распоряжение

**Распоряжение № 2000/35
о внесении поправки в распоряжение № 2000/2 об
акцизных сборах в Косово (с внесенной в него
поправкой)**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года (с внесенными в него изменениями),

издав распоряжение № 2000/2 МООНК об акцизных сборах в Косово от 22 января 2000 года и распоряжение № 2000/26 МООНК о внесении поправки в распоряжение № 2000/2 МООНК от 27 апреля 2000 года,

принимая во внимание, что, как предусматривается в подразделе 2.2 распоряжения № 2000/2 МООНК (с внесенной в него поправкой), товары, облагаемые акцизными сборами, а также ставки акцизных сборов, установлены в приложении А к этому распоряжению,

в целях внесения поправки в приложение А к распоряжению № 2000/2 МООНК (с внесенной в него поправкой)

настоящим объявляет следующее:

**Раздел 1
Поправка**

Приложение А к распоряжению № 2000/2 МООНК (с внесенной в него поправкой) заменяется приложением А к настоящему распоряжению, чтобы отразить добавление туда автомобилей и других указанных моторных транспортных средств.

**Раздел 2
Вступление в силу**

Настоящее распоряжение вступает в силу 16 июня 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

Приложение А

Товары, облагаемые акцизными сборами, и применимые ставки

<i>Описание товаров</i>	<i>Код в Гармонизированной системе</i>	<i>Ставка обложения</i>
Кофе	0901	30 процентов от стоимости
Безалкогольные напитки	2202	10 процентов от стоимости
Пиво	2203	20 процентов от стоимости
Вина	2204, 2205, 2206	20 процентов от стоимости
Этиловый спирт	2207	50 процентов от стоимости
Спирты, ликеры и прочие спиртные напитки	2208	50 процентов от стоимости
Сигареты, сигары и сигариллы (тонкие сигары)	2402	25 процентов от стоимости
Прочий промышленно изготовленный табак	2403	25 процентов от стоимости
Бензин	2710001110; 1120; 1190	50 процентов от стоимости
Моторное дизельное топливо (D1+D2)	2710003100	50 процентов от стоимости
Мазут	2710004100; 271004900	50 процентов от стоимости
Керосин	2710001900; 2110; 2120; 2190	50 процентов от стоимости
Мобильные телефоны	851719	15 процентов от стоимости
Видеомагнитофоны	8521	15 процентов от стоимости
Телевизоры	8528	15 процентов от стоимости
Антенны для приема через спутник	85291031	15 процентов от стоимости
Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки людей (кроме автомобилей товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили	8703	20 процентов от стоимости + 1000 нем. марок за шт.

Распоряжение № 2000/36 о лицензировании и регулировании деятельности вещательных средств массовой информации в Косово

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года (с внесенными в него изменениями),

в целях лицензирования и регулирования деятельности вещательных средств массовой информации (СМИ) в Косово впредь до введения режима, регламентирующего вещательную деятельность,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Временный уполномоченный по делам средств массовой информации

1.1 Временный уполномоченный по делам СМИ отвечает за развитие и поощрение независимых и профессиональных СМИ в Косово и за внедрение временного режима регулирования деятельности всех СМИ в Косово впредь до учреждения Временной комиссии по делам СМИ и действует при осуществлении своих обязанностей независимо.

1.2 Временный уполномоченный по делам СМИ назначается Специальным представителем Генерального секретаря.

Раздел 2

Требования к операторам радио- и телевизионных станций

2.1 Операторы радио- и телевизионных станций ведут вещание в Косово только при наличии вещательной лицензии, выдаваемой Временным уполномоченным по делам СМИ.

2.2 Заявки операторов радио- и телевизионных станций на получение вещательной лицензии подаются Временному уполномоченному по делам СМИ в соответствии с порядком, изложенным в заявочно-регистрационной форме, выдаваемой Временным уполномоченным по делам СМИ. Обращающиеся за получением вещательной лицензии соглашаются соблюдать Регламент вещательной деятельности, издаваемый Временным уполномоченным по делам СМИ и прилагаемый к заявочно-регистрационной форме.

2.3 Руководствуясь критериями, изложенными в документе, прилагаемом к заявочно-регистрационной форме, и принимая во внимание общественные интересы, Временный уполномоченный по делам СМИ производит оценку заявок на получение вещательных лицензий. Если заявка на получение

вещательной лицензии отклоняется, Временный уполномоченный по делам СМИ сопровождает отказ объяснением его мотивов.

Раздел 3

Санкции

3.1 Временный уполномоченный по делам СМИ может налагать на владельцев вещательных лицензий, не соблюдающих Регламент вещательной деятельности, одну или несколько из перечисленных ниже санкций:

- a) требование выступить в эфире с опровержением или извинением;
- b) предупреждение;
- c) штраф в размере не менее 1000 нем. марок и не свыше 100 000 нем. марок;
- d) временное лишение вещательной лицензии;
- e) недопущение в занимаемые помещения;
- f) изъятие оборудования;
- g) прекращение вещательной деятельности;
- h) окончательное лишение вещательной лицензии.

3.2 Санкции, упоминаемые в подпунктах (e), (f) и (g), могут налагаться Временным уполномоченным по делам СМИ на оператора радио- или телевизионной станции, ведущего вещание без вещательной лицензии, а также на владельцев лицензий, не выполняющих положений Регламента вещательной деятельности.

3.3 Наложение каких-либо санкций, предусмотренных настоящим распоряжением, не исключает никаких применимых уголовных санкций или гражданско-процессуальных действий.

3.4 До наложения каких-либо санкций Временный уполномоченный по делам СМИ направляет письменное уведомление о факте нарушения и предоставляет разумную возможность для ответа.

3.5 Временный уполномоченный по делам СМИ может обращаться к соответствующим правоохранительным органам в Косово и надлежащим государственным должностным лицам за содействием в обеспечении исполнения наложенной санкции.

Раздел 4

Совет по апелляциям средств массовой информации

4.1 Настоящим учреждается Совет по апелляциям СМИ (именуемый в дальнейшем «Совет»).

4.2 Совет является независимым органом, который рассматривает апелляции лиц или организаций на любые из следующих решений Временного уполномоченного по делам СМИ:

- a) отказ в выдаче вещательной лицензии;

б) сопровождение выдачи вещательной лицензии теми или иными условиями;

с) введение санкций Временным уполномоченным по делам СМИ — и выносит по этим апелляциям решения.

4.3 Апелляции на любое из перечисленных выше решений подаются Совету в 30-дневный срок с момента вынесения решения. Апелляция составляется в письменном виде и может сопровождаться документами или другими доказательствами, которые пожелает представить апеллянт.

4.4 В состав Совета входят два международных члена и один местный член, кандидатуры которых выдвигаются заместителем Специального представителя Генерального секретаря по вопросам организационного строительства, причем все кандидаты должны обладать надлежащей компетенцией и квалификацией. Назначение членов Совета производится Специальным представителем Генерального секретаря, который поручает одному из международных членов председательствовать в Совете.

4.5 Совет может оставить в силе, изменить или отменить любые условия или санкции, введенные Временным уполномоченным по делам СМИ, или любое решение Временного уполномоченного по делам СМИ об отказе в выдаче лицензии. Совет указывает мотивы своего решения. Решение Временного уполномоченного по делам СМИ остается в силе до тех пор, пока Совет не выносит окончательного решения, изменяющего или отменяющего решение Временного уполномоченного по делам СМИ.

4.6 Совет устанавливает свои правила процедуры, в которых гарантируется справедливое и беспристрастное рассмотрение апелляций в соответствии с международно признанными стандартами в области прав человека. В частности, в эти правила включаются положения, предусматривающие пересмотр решений Совета. Указанные правила процедуры утверждаются на первом заседании Совета.

4.7 Окончательные решения Совета обязательны и могут быть исполнены принудительно.

Раздел 5

Особые положения

5.1 Операторы радио- и телевизионных станций воздерживаются от оглашения в эфире сведений личного характера о каких-либо лицах, в том числе имени, адреса или места работы, если оглашение таких сведений в эфире создало бы для жизни или безопасности такого лица серьезную угрозу в виде самочинной расправы или иного рода.

5.2 Ничто в настоящем распоряжении никоим образом не ограничивает и не умаляет полномочий Специального представителя Генерального секретаря на принятие мер, которые он может счесть необходимыми по соображениям безопасности, ради охраны человеческой жизни или для поддержания гражданского правопорядка.

Раздел 6
Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 7
Применимое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применимого права.

Раздел 8
Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 17 июня 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря

Распоряжение № 2000/37 о порядке деятельности печатных средств массовой информации в Косово

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года (с внесенными в него изменениями),

ссылаясь на распоряжение № 2000/36 МООНК о лицензировании и регулировании деятельности вещательных средств массовой информации (СМИ) в Косово от 17 июня 2000 года,

в целях регламентации деятельности печатных СМИ в особых обстоятельствах и на временной основе впредь до установления в Косово эффективной профессиональной саморегламентации печатных СМИ,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Регламенты

1.1 Временный уполномоченный по делам СМИ может издавать в особых обстоятельствах временные регламенты. До издания любого такого регламента Временный уполномоченный по делам СМИ консультируется со Специальным представителем Генерального секретаря, а в надлежащих случаях также с заинтересованными сторонами, имеющими отношение к СМИ.

1.2 Специальный представитель Генерального секретаря может вводить любой такой регламент в действие административной инструкцией.

Раздел 2

Санкции

2.1 В том случае, если владельцы, операторы, издатели, главные редакторы публикаций, издаваемых и/или распространяемых в Косово, и/или те, кто в итоге осуществляет окончательный редакционный контроль над этими публикациями, действуют в нарушение либо применимого права, либо регламента (регламентов), который может быть введен в действие на основании подраздела 1.2 настоящего распоряжения, либо раздела 4.1, Временный уполномоченный по делам СМИ может налагать на них одну или несколько из перечисленных ниже санкций:

- a) предупреждение;
- b) требование опубликовать ответ, опровержение или извинение;
- c) штраф в размере не менее 1000 нем. марок и не свыше 100 000 нем. марок;

- d) изъятие оборудования и/или печатного материала;
- e) приостановка или прекращение деятельности.

2.2 Наложение каких-либо санкций, предусмотренных настоящим распоряжением, не исключает никаких применимых уголовных санкций или гражданско-процессуальных действий.

2.3 До наложения каких-либо санкций Временный уполномоченный по делам СМИ направляет письменное уведомление о факте нарушения и предоставляет разумную возможность для ответа.

2.4 Временный уполномоченный по делам СМИ может обращаться к соответствующим правоохранительным органам в Косово и надлежащим государственным должностным лицам за содействием в обеспечении исполнения наложенной санкции.

Раздел 3

Апелляции

3.1 Лицо или организация, затронутые решением Временного уполномоченного по делам СМИ о наложении санкций, могут обратиться с апелляцией на это решение в Совет по апелляциям СМИ («Совет»), учрежденный на основании распоряжения № 2000/36 МООНК.

3.2 Апелляции на любое из перечисленных выше решений подаются в Совет в 30-дневный срок с момента вынесения решения. Апелляция составляется в письменном виде и может сопровождаться документами или другими доказательствами, которые пожелает представить апеллянт.

3.3 Решения Временного уполномоченного по делам СМИ остаются в силе до тех пор, пока Совет не выносит окончательного решения, изменяющего или отменяющего решение Временного уполномоченного по делам СМИ.

Раздел 4

Особые положения

4.1 Владельцы, операторы, издатели и редакторы воздерживаются от публикации сведений личного характера о каких-либо лицах, в том числе имени, адреса или места работы, если публикация таких сведений создала бы для жизни или безопасности такого лица серьезную угрозу в виде самочинной расправы или иного рода.

4.2 Ничто в настоящем распоряжении никоим образом не ограничивает и не умаляет полномочий Специального представителя Генерального секретаря на принятие мер, которые он может счесть необходимыми по соображениям безопасности, ради охраны человеческой жизни или для поддержания гражданского правопорядка.

Раздел 5

Осуществление

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

Раздел 6
Применимое право

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применимого права.

Раздел 7
Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 17 июня 2000 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря
